



Посольство Соединенных Штатов Америки

Республика Таджикистан, г. Душанбе, ул. Исмоили Сомони, 109 А
Телефоны: (992 372) 29-20-00, Факс: (992 372) 29-20-50
<http://dushanbe.usembassy.gov>

**ПОСОЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В ТАДЖИКИСТАНЕ
ПРИНИМАЕТ ЗАЯВКИ НА МАЛЫЕ ГРАНТЫ КОМИССИИ ПО РАЗВИТИЮ ДЕМОКРАТИИ НА 2013 ГОД.
ПОСЛЕДНИЙ СРОК ПОДАЧИ – 28 АВГУСТА 2013Г.**

Посольство Соединенных Штатов Америки объявляет прием заявок на малые гранты Комиссии по развитию демократии на 2013 г. Целью данной программы является предоставление малых грантов проектам, содействующим развитию демократических институтов в Таджикистане. Гранты будут предоставляться преимущественно неправительственным некоммерческим организациям (НПО). **Мы ожидаем заявки, не превышающие 10 000 Долларов США, однако рассмотрим в индивидуальном порядке все заявки, которые запрашивают больше.** Комиссия по развитию демократии в Республике Таджикистан функционирует с 2001 года.

Посольство США в Таджикистане принимает заявки на малые гранты Комиссии по развитию демократии по следующим темам:

Тренинги для Средств Массовой Информации
1) Роль СМИ в свободных и справедливых выборах.
2) Права и обязательства журналистов во время выборов.

Тренинги для Гражданского Общества
1) Роль граждан в демократическом обществе, в частности женщин и молодежи.
2) Участие людей с ограниченными возможностями в выборах.

- 1) **Заполните форму SF-424**, которую можно найти в приложении
- 2) **Вышлите заявку по электронной почте** до последнего срока подачи.

Проектные предложения должны быть отправлены **исключительно на АНГЛИЙСКОМ языке** по электронному адресу:

Электронная почта: GrantProposalsDushanbe@state.gov

Контактная информация:

Посольство США в Таджикистане, Отдел по связям с общественностью
Проспект Исмоили Сомони, 109 «А», г. Душанбе
Тел: (992 37) 229 2315, 229 2319

Примечание:

- 1) Заявки, переведенные на английский язык при помощи компьютера, рассматриваться не будут;
- 2) Пожалуйста, не присылайте свою заявку в архивированном формате (Zip или Rar);
- 3) Заявка и все сопутствующие файлы не должны превышать 1 МБ;
- 4) Если Вы не получили подтверждения получения Вашей заявки в течение двух дней, пожалуйста, позвоните по указанным номерам или напишите электронное письмо;
- 5) Заявки принимаются только по электронной почте;
- 6) Бюджет должен быть прикреплен отдельно в файле EXCEL

Малые гранты Комиссии по развитию демократии Посольства США выдаются организациям, функционирующим в Республике Таджикистан. Комиссия не финансирует проекты, запрашиваемые организациями, не зарегистрированными на территории Таджикистана или связанные с политикой одной определенной партии, направленные на благотворительность и оказание гуманитарной помощи, а также сбор средств на ведение коммерческой деятельности, предоставленных лицами, которые не могут обеспечить долгосрочную устойчивость проекта или дублирующие уже существующие проекты.

Форму заявки можно распечатать с веб-страницы: <http://dushanbe.usembassy.gov/demcom.html>. Также, форму можно получить в Посольстве США или запросить по вышеуказанной электронной почте.

**ПЕРЕВОД ФОРМЫ ЗАЯВКИ ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ. ВСЕ ЗАЯВКИ
ДОЛЖНЫ БЫТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

ОБРАЗЕЦ – ВАША ЗАЯВКА ДОЛЖНА БЫТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ КОМИССИИ
ПО РАЗВИТИЮ ДЕМОКРАТИИ
(ФОРМА ЗАЯВКИ)

Заявки должны содержать всю информацию по перечисленным ниже пунктам. Проект не будет рассматриваться если не будет предоставлена вся требуемая информация в формате, приведенном ниже. Проекты должны быть предоставлены на английском языке. Сопроводительные документы могут быть на русском или таджикском языках. **Заявка не должна быть больше 5 страниц**
ПОСЛЕДНИЙ СРОК ПОДАЧИ – 28 августа 2013г.

А. Информация об организации, обращающейся за грантом

1. Название проекта
2. Название организации
3. Адрес, номер телефона, факса, адрес электронной почты.
4. Юридический статус и дата регистрации (Приложите копию свидетельства о регистрации).
5. Имя и должность руководителя проекта и других членов организации, которые будут непосредственно вовлечены в выполнение проекта. Приложите в отдельном документе резюме (краткие биографические данные) руководителя и организаторов проекта.
6. Сроки проекта
7. Запрашиваемая сумма (прикрепите отдельное разъяснение, если проект превышает 10 000 долларов США)
8. Краткая история организации:
 - Когда организация начала свою деятельность;
 - Основная деятельность вашей организации;
 - Основные источники финансирования;

Б. Описание проекта и его обоснование.

1. Определение проблемы (не более 1 страницы)

(Опишите политические, экономические или социальные условия, влияющие на развитие демократии и построения гражданского общества в вашей стране или области, где будет осуществляться ваш проект. Укажите существующие проблемы и нужды общества. Кратко объясните каким именно образом вы собираетесь решить эти проблемы.)

2. Определение цели

(Укажите конкретную цель, которую вы собираетесь достичь в результате осуществления данного проекта. Эта цель должна удовлетворить специфические потребности или разрешить проблемы, указанные в п.1. Цель должна быть четко сформулирована, измеримой и легко оцениваемой.)

3. Средства достижения цели

(Укажите задачи, которые Вы собираетесь выполнить для достижения поставленной цели проекта. Задачи должны быть конкретными и измеримыми, ограничиваться временем и масштабом. Например, если вы собираетесь проводить серию семинаров, то вам следует указать следующую информацию: количество семинаров, продолжительность каждого семинара, темы, рассматриваемые во время семинара, количество участников семинара, их статус и должности. Или, если проектом предусмотрена публикация брошюры, то необходимо указать следующую информацию: название брошюры, ее формат, объем и тираж, краткое содержание, а также как и где вы собираетесь ее распространять. Задачи типа «стимулировать рост демократии в Таджикистане» слишком широки и неизмеримы. Важно не путать «задачи» с «деятельностью по

проекту». Например, «подготовка к проведению семинара», «размножение раздаточного материала» или «издание брошюры» является «деятельностью», а не «задачей».)

4. Рабочий план (опишите детально все мероприятия, которые Вы собираетесь проводить в рамках данного проекта):
 - Мероприятия;
 - Период проведения каждого мероприятия;
 - Исполнители / Ответственные лица;
5. Оценка проекта: *Какова значимость проекта? (можете также приложить и письма поддержки); Какие изменения данный проект может внести в развитие республики? Каким будет долгосрочный эффект Вашего проекта?*
6. Устойчивость проекта: *каким образом организация планирует продолжить данный проект после окончания срока гранта?*

В. Бюджет проекта (Прикрепите отдельно в формате EXCEL)

Таблица бюджета должна четко разъяснять затраты по проекту. Мы также рекомендуем включать разъяснительные заметки в самой таблице. Если Ваш проект несет расходы на приобретение оборудования или привлечение услуг, стоимость которых превышает 5000 долларов США, к заявке нужно приложить три сметы от разных организаций, предоставляющих подобное оборудование или услуги, а также обоснование необходимости приобретения оборудования или привлечения услуг. «Непредвиденные расходы», а также «расходы на приемы и развлечения» не финансируются. Питание для участников конференции должно быть обосновано и не более одного раза в день. Общая сумма статьи питания и суточных **не должна превышать 10% от запрашиваемой суммы.**

Такие статьи расходов как зарплата, гонорары, накладные расходы, оборудование, или административные расходы финансируются, только если они напрямую связаны с предусмотренными данным проектом мероприятиями. **Административные расходы не должны превышать 25%** от общего бюджета проекта. Максимальная запрашиваемая сумма гранта не должна превышать 10 000 долларов США. Комиссия рассмотрит проекты, которые превышают 10 000 долларов США в индивидуальном порядке.

Пожалуйста, предоставьте информацию в таблице по следующим пунктам:

№	Наименование статьи расхода	Цена единицы	Кол-во единиц	Продолжительность	Вклад НПО	Вклад др. доноров	Запраш. сумма	Всего

Г. Укажите все остальные организации, к которым Вы уже обращались или намериваетесь обратиться за финансированием для осуществления этого проекта.

Д. Имеет ли Ваша организация какой-либо предыдущий опыт по использованию финансов по грантам? Если да, пожалуйста, опишите.

Е. Как осуществление данного проекта может способствовать достижению долгосрочных целей Вашей организации?

Проекты, отвечающие основным требованиям программы будут рассмотрены на заседании Комиссии по развитию демократии, которое обычно проводится приблизительно в течение одного месяца после последнего срока приема проектных заявок. Уведомление по проектам, которые не были отобраны, будет разослано в течение не более одного месяца со дня заседания грантовой комиссии. Если Ваша предварительная заявка соответствует критериям Комиссии и будет послана на дальнейшее рассмотрение, Вас могут попросить предоставить дополнительную информацию по проекту. Окончательное решение о

финансировании проектов принимаются сотрудниками Государственного Департамента США в Вашингтоне, Округ Колумбия, в течение сорока пяти дней со дня их предварительного одобрения Комиссией Посольства США в Душанбе. Если Вы получите финансирование от Комиссии по развитию демократии, Вы будете обязаны предоставить детальные программные и финансовые отчеты в ходе проекта и по его завершению.

Благодарим Вас за участие!